

hama[®]

Hama GmbH & Co KG
D-86651 Monheim/Germany
www.hama.com

hama®

T H E S M A R T S O L U T I O N

Induction Charger »Fluxity«



00053569

ⓓ Bedienungsanleitung

I Vorstellung:

Wir freuen uns, dass Sie sich für den Induction Charger »Fluxity« entschieden haben und gratulieren Ihnen zu dieser Entscheidung.

Wir sind überzeugt, dass Ihnen unser Produkt in den nächsten Jahren eine Menge Spaß beim Spielen bereiten wird. Diese Kurzanleitung enthält wertvolle Hinweise zur Bedienung des Laders.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.

II Lieferumfang

1 x Induction Charger Fluxity

1 x NDSI XL Case für Induction Charger Fluxity

III. Kurzbeschreibung

Der Hama NDSI XL Induction Charger Fluxity lädt durch ein Magnetfeld. Dazu ist es möglich den Nintendo DSI XL in dem mitgeliefertem Case zu belassen. Alle Tasten des Nintendo DSI XL bleiben bei Benutzung im Case uneingeschränkt bedienbar. Zum Laden des DSI XL muss ein original Netzteil verwendet werden. (nicht im Lieferumfang enthalten)

IV. Installation

1. Der Induction Charger Fluxity wird mit Ihrem original Nintendo DSI XL Netzteil betrieben. Stecken Sie das Original Netzteil in die Netzteilbuchse der Ladeplatte. Verbinden Sie das Original Netzteil mit der Steckdose. Schalten Sie den On/Off Knopf der Ladeplatte auf on.



2. Öffnen Sie das mitgelieferte Case, legen Sie den Nintendo DSI XL so in das Case, dass sich der im Case befindliche Stecker direkt mit der Ladebuchse des DSI XL verbindet.



3. Öffnen Sie nun den Oberen Bildschirm des Nintendo DSI XL und befestigen Sie diesen im oberen Deckel der Schützhülle.



4. Legen Sie das Case mit eingelegtem Nintendo DSI XL mittig auf die Ladeplatte. Die Ladeanzeige des Nintendo DSI XL beginnt orange zu leuchten. Der Ladevorgang beginnt.



5. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Ladeanzeige des Nintendo DSI XL. Der Ladevorgang ist beendet.

6. Der Nintendo DSI XL kann während des Ladevorgangs benutzt werden



*Nintendo DSI XL Nicht im Lieferumfang enthalten

VII. Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Da durch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.

VIII. Support- und Kontaktinformationen

Bei Defekt oder Problemen mit der Induction Charger »Fluxity«, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an die Hama Produktberatung.

Internet/World Wide Web

Produktunterstützung, neue Treiber oder Produktinformationen bekommen Sie unter www.hama.com

Support Hotline – Hama Produktberatung:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

GB Operating instructions

I. Presentation

Thank you for choosing the "Fluxity" induction charger from Hama. Congratulations on your decision.

We are sure that our product will provide you with a great deal of gaming pleasure for years to come. These instructions contain valuable information on operating the charger.

Please keep the instructions in a safe place for future reference.

II. Extent of delivery

1 x „Fluxity“ induction charger

1 x NDSI XL case for „Fluxity“ induction charger

III. Brief description

The „Fluxity“ NSDI XL induction charger from Hama charges using a magnetic field. This way, it is possible to leave the Nintendo DSI XL in the case (included in the extent of delivery). All of the buttons of the Nintendo DSI XL can be operated while the device is in the case. The original power supply unit must be used to charge the DSI XL. (Not included in the extent of delivery)

IV. Installation

1. The „Fluxity“ induction charger must be operated using the original Nintendo DSI XL power supply unit. Plug the original power supply unit into the power supply unit socket of the charging station. Connect the original power supply unit to the power socket. Switch the ON/OFF button on the charging station to „ON“.



2. Open the case (included in the extent of delivery) and place the Nintendo DSI XL inside so that the plug inside the case comes into direct contact with the charging socket of the DSI XL.



3. Open the upper screen of the Nintendo DSI XL and attach it to the top lid of the protective sleeve.



4. Place the case with the Nintendo DSI XL inside onto the charging station, near the centre. The charging indicator of the Nintendo DSI XL begins to light up orange. Charging begins.



5. The charging indicator of the Nintendo DSI XL goes out when the rechargeable battery is fully charged. Charging is complete.

6. The Nintendo DSI XL may be used while it is charging.



*Nintendo DSI XL not included in extent of delivery.

VII. Safety instructions

- Do not attempt to service or repair the device your self. Leave any service work to qualified experts.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

VIII. Support and contact information

Please contact your dealer or Hama Product Consulting if you have any problems with the „Fluxity“ induction charger.

Internet/World Wide Web

Product support, new drivers and product information is available at www.hama.com

Support Hotline – Hama Product Consulting:

Phone: +49 (0)9091/502-115

Fax +49 (0)9091/502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

F Mode d'emploi

I Présentation :

Nous vous remercions d'avoir choisi le chargeur à induction « Fluxity » et vous félicitons de votre choix. Nous sommes convaincus que notre produit vous procurera bien du plaisir pendant les années à venir. Cette notice d'utilisation contient des remarques importantes concernant l'utilisation du chargeur. Veuillez la conserver en un endroit sûr pour toute consultation ultérieure.

II Matériel livré

- 1 chargeur à induction « Fluxity »
- 1 coque NDSI XL pour le chargeur à induction « Fluxity »

III. Brève description

Le chargeur à induction NDSI XL « Fluxity » de Hama fonctionne à l'aide d'un champ magnétique. Il est ainsi possible de conserver votre Nintendo DSI XL dans sa coque d'origine. Toutes les touches de votre Nintendo DSI XL sont accessibles sans aucune restriction, même lorsque vous l'utilisez dans sa coque. Utilisez un bloc secteur d'origine pour la recharge de votre DSI XL (non fourni).

IV. Installation

1. Le chargeur à induction « Fluxity » fonctionne à l'aide du bloc secteur d'origine de votre DSI XL. Branchez le bloc secteur d'origine à la prise d'alimentation du plateau de charge. Branchez le bloc secteur d'origine à une prise de courant. Mettez le plateau de charge sous tension à l'aide du bouton On/Off.



2. Ouvrez la coque fournie, placez votre Nintendo DSI XL dans la coque de telle sorte que le connecteur situé dans la coque entre directement en contact avec la prise de charge du DSI XL.



3. Ouvrez l'écran supérieur de votre Nintendo DSI XL et fixez-le dans le couvercle supérieur de l'étui de protection.



4. Placez la coque contenant le Nintendo DSI XL au milieu du plateau de charge. Le voyant de charge du Nintendo DSI XL brille en orange. La procédure de charge démarre.



5. Le voyant de charge du Nintendo DSI XL s'éteint dès que la batterie est complètement chargée. La procédure de charge est terminée.
6. Vous pouvez utiliser votre Nintendo DSI XL pendant la procédure de charge.



*Nintendo DSI XL non compris dans le matériel livré

VII. Consignes de sécurité

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.

VIII. Support technique et contact

En cas de réclamation concernant le chargeur à induction « Fluxity » (produit défectueux ou problèmes généraux), veuillez vous adresser à votre revendeur ou au service conseil produits de Hama.

Internet/World Wide Web

Notre support technique, les nouveaux pilotes et les informations produits sont disponibles sur :
www.hama.com

Assistance – Conseil produits Hama :

Tél. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail : produktberatung@hama.de

E Instrucciones de uso

I. Presentación:

Celebramos que se haya decidido por el cargador de inducción „Fluxity” y le felicitamos por ello. Estamos convencidos de que este producto nuestro le procurará en los próximos años una inmensa diversión con los juegos. Estas instrucciones breves contienen valiosas indicaciones relativas al manejo del cargador. Por favor, guarde estas instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario.

II Volumen de suministro

Cargador de inducción “Fluxity”
Caja NDSI XL para el cargador de inducción Fluxity

III. Breve descripción

El cargador de inducción NDSI XL Fluxity de Hama funciona mediante un campo magnético. De esta forma es posible dejar la Nintendo DSI XL dentro de la caja que se suministra. Las teclas de la Nintendo DSI XL siguen operativas sin limitaciones en la caja. Para cargar el DSI XL se debe utilizar una fuente de alimentación original. (no incluido en el volumen de suministro).

IV. Instalación

1. El cargador de inducción Fluxity funciona con su fuente de alimentación original de Nintendo DSI XL. Enchufe la fuente de alimentación original a la entrada para la fuente de alimentación de la placa de carga.
Conecte la fuente de alimentación original al enchufe. Ponga el interruptor On/Off de la placa de carga en On.



2. Abra la caja suministrada, introduzca la Nintendo DSI XL en la carcasa de forma que el enchufe que se encuentra dentro se conecte directamente a la toma de carga del DSI XL.



3. A continuación abra la pantalla superior de la Nintendo DSI XL y fíjela en la tapa superior de la cubierta protectora.



4. Coloque la caja con la Nintendo DSI XL dentro en el centro de la placa de carga. El indicador de carga de la Nintendo DSI XL comenzará a lucir con luz naranja. Comenzará el proceso de carga.



5. Cuando la pila recargable esté completamente llena, la luz del indicador de carga de la Nintendo DSI XL se apagará. El proceso de carga ha terminado.
6. La Nintendo DSI XL puede utilizarse durante el proceso de carga



*Nintendo DSI XL no incluida en el volumen de suministro

VII. Instrucciones de seguridad

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.

VIII. Información de contacto y de soporte

En caso de presentarse problemas o defectos en el cargador de inducción "Fluxity", dirijase a su proveedor o al servicio de asesoramiento de Hama.

Internet/World Wide Web

Encontrará soporte para sus productos, nuevos controladores o información sobre los productos en www.hama.com

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

I Inleiding:

Hartelijk dank dat u voor de Induction Charger »Fluxity« gekozen heeft. Wij feliciteren u met deze aankoop. Wij zijn ervan overtuigd dat u de komende jaren veel plezier met ons product zult hebben. In deze korte gebruiksaanwijzing staan belangrijke instructies over de bediening van de oplader. Wij adviseren u deze gebruiksaanwijzing als naslagwerk goed te bewaren.

II Bij verpakking inbegrepen

1 x Induction Charger Fluxity
1 x NDSI XL case voor Induction Charger Fluxity

III. Korte beschrijving

De Hama NDSI XL Induction Charger Fluxity laadt op door middel van een magneetveld. Daardoor kan de Nintendo DSI XL gewoon in de inbegrepen case blijven. Alle toetsen van de Nintendo DSI XL kunnen onbeperkt bediend worden. Voor het opladen van de DSI XL moet de originele voedingsadapter gebruikt worden. (Niet bij de verpakking inbegrepen).

IV. Installatie

1. De Induction Charger Fluxity wordt gebruikt met de originele Nintendo DSI XL voedingsadapter. Sluit de originele voedingsadapter op de poort van de oplaadplaat aan. Sluit de originele voedingsadapter aan op een stopcontact. Zet de On/Off-knop van de oplaadplaat op On.



2. Open de inbegrepen case, leg de Nintendo DSI XL zo in de case dat de stekker in de case direct op de laadpoort van de DSI XL is aangesloten.



3. Open vervolgens het bovenste beeldscherm van de Nintendo DSI XL en bevestig het in het bovenste deksel van de beschermhoes.



4. Leg de case met erin gelegde Nintendo DSI XL in het midden op de oplaadplaat. De laadindicatie van de Nintendo DSI XL begint oranje te branden. Het opladen begint.



5. Zodra de accu volledig opgeladen is, gaat de laadindicatie van de Nintendo DSI XL uit. De accu is opgeladen.

6. De Nintendo DSI XL kan tijdens het opladen gebruikt worden.



*Nintendo DSI XL niet bij de verpakking inbegrepen

VII. Veiligheidsinstructies

- Probeer niet het toestel zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.

VIII. Support- en contactinformatie

Neem bij een defect of problemen met Induction Charger »Fluxity« contact op met uw erkende handelaar of met de afdeling Productadvies van Hama.

Internet/World Wide Web

Productondersteuning, nieuwe drivers of productinformatie is verkrijgbaar onder www.hama.com

Support hotline – Hama productadvies:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de

① Istruzioni per l'uso

I Presentazione:

Grazie per avere acquistato l'Induction Charger »Fluxity« e complimenti per la scelta.

Siamo certi che il nostro prodotto vi regalerà un grande divertimento per i prossimi anni. Queste brevi istruzioni per l'uso contengono preziose indicazioni per l'impiego del caricatore.

Conservare le istruzioni in un luogo sicuro per una eventuale consultazione.

II Volume di fornitura

1 Induction Charger Fluxity

1 x NDSI XL Case per l'Induction Charger Fluxity

III. Breve descrizione

L'NDSI XL Induction Charger Fluxity Hama esegue la carica mediante un campo magnetico. Inoltre, è possibile lasciare il Nintendo DSI XL nella case in dotazione. Tutti i tasti del Nintendo DSI XL, durante l'uso, sono comandabili in maniera illimitata nella case. Per la ricarica del DSI XL deve essere utilizzato un alimentatore originale. (non compreso nella fornitura)

IV. Installazione

1. L'Induction Charger Fluxity viene alimentato con l'alimentatore originale del Nintendo DSI XL. Inserire l'alimentatore originale nella presa dell'alimentatore della piastra di carica. Collegare l'alimentatore On/Off della piastra di carica su On.



2. Aprire la case fornita in dotazione, inserire il Nintendo DSI XL nella case in maniera tale che il connettore che si trova nella case si colleghi direttamente con la presa di carica del DSI XL.



3. Aprire la parte superiore dello schermo del Nintendo DSI XL e fissarla nel coperchio superiore dell'involucro di protezione.



4. Mettere il case con il Nintendo DSI XL inserito al centro della piastra di carica. L'indicazione di carica del Nintendo DSI XL comincia a illuminarsi arancione. Inizia il processo di carica.



5. Quando la batteria è completamente carica, l'indicazione di carica si spegne. Il processo di carica è concluso.

6. Il Nintendo DSI XL può essere usato anche durante il processo di carica.



*Nintendo DSI XL non è compreso nel volume di fornitura

VII. Indicazioni di sicurezza

- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. In caso contrario si perde qualsiasi diritto di garanzia.

VIII. Informazioni per l'assistenza e i contatti

In caso di difetti o di problemi con l'Induction Charger »Fluxity«, rivolgersi al proprio commerciante oppure alla Consulenza prodotto Hama.

Internet/World Wide Web

Supporto prodotto, nuovi driver oppure

Le informazioni sul prodotto potete trovarle nel sito www.hama.com

Support Hotline – Consulenza prodotto Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0)9091 / 502-272

e-mail: produktberatung@hama.de

Ⓟ Manual de instruções

I Apresentação:

Parabéns pela compra do carregador por indução »Fluxity«; fez uma boa escolha.

Temos a certeza de que, nos próximos anos, o nosso produto lhe vai proporcionar muita diversão nos seus jogos. Este breve manual contém indicações importantes para a utilização do carregador.

Guarde-o num local seguro para futuras consultas.

II Material fornecido

1 x Carregador por indução Fluxity

1 x Caixa NDSI XL para carregador por indução Fluxity

III. Descrição breve

O carregador por indução Fluxity NDSI XL da Hama carrega através de um campo magnético. Para tal é possível deixar a Nintendo DSI XL na caixa fornecida. Todas as teclas da Nintendo DSI XL permanecem operacionais durante a utilização na caixa, sem quaisquer restrições. Para o carregamento da DSI XL tem de ser utilizada uma fonte de alimentação original. (não incluída no material fornecido)

IV. Instalação

1. O carregador por indução Fluxity é operado com a fonte de alimentação original da sua Nintendo DSI XL. Ligue a fonte de alimentação original à respectiva ficha fêmea da placa de carga. Ligue a fonte de alimentação original à tomada. Coloque o botão On/Off da placa de carga em On.



2. Abra a caixa fornecida e coloque nesta a Nintendo DSI XL de forma a que o conector da caixa fique ligado à tomada de carga da DSI XL.



3. Agora abra o ecrã superior da Nintendo DSI XL e fixe-o na tampa superior da capa de protecção.



4. Coloque a caixa com a Nintendo DSI XL encaixada no centro da placa de carga. O indicador de carga da Nintendo DSI XL acende a laranja. Começa o processo de carregamento.



5. Quando a bateria estiver completamente carregada, o indicador de carga da Nintendo DSI XL apaga-se a laranja. O processo de carregamento terminou.

6. Pode-se utilizar a Nintendo DSI XL durante o processo de carregamento.



*Nintendo DSI XL não incluída no material fornecido

VII. Indicações de segurança

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não efectue alterações no aparelho. Caso contrário perderá o direito à garantia.

VIII. Informações de assistência e contacto

Em caso de defeito ou problemas com o carregador por indução »Fluxity«, dirija-se a um distribuidor ou à assistência ao produto da Hama.

Internet/World Wide Web

Pode obter assistência ao produto, novos controladores u informações sobre o produto em www.hama.com

Linha de apoio – Assistência ao produto da Hama:

Tel. +49 (0) 9091 / 502-115

Fax +49 (0) 9091 / 502-272

E-mail: produktberatung@hama.de